

Martinsteinhiesli

Gasthaus · Mittelbach 7 · 77723 Gengenbach · Telefon 07803 2627

Salades

kl. Blattsalat ^{*,i,j,l}	€ 3,50
<i>Petite salade verte</i>	
kl. gemischter Salat ^{*,i,j,l}	€ 4,80
<i>Petite salade mixte</i>	
Saure Bohnen ^{*,i,j,l}	€ 3,50
<i>Haricots verts marinés, spécialité de la Forêt-Noire</i>	
Großer Salatteller ^{*,1,2,3,5,a,c,g,i,j,l}	€ 13,50
<i>Grande assiette de salades - salades mixtes, Wurstsalat (salade de charcuterie), jambon et œuf</i>	
Großer Salatteller (vegetarisch) ^{*,a,c,g,i,j,l}	€ 13,50
<i>Grande assiette de salades (végétarienne) - salades mixtes, fromage et œuf</i>	

Vesper - assiettes froides

Portion Hausmacher mit Brot ^{5,a1,c}	€ 9,50
<i>Assiette de charcuterie maison avec pain - Schwarzwurst (boudin noir), Leberwurst (saucisse de foie) et Bratwurst (saucisse)</i>	
Portion Bibiliskäs (Quark) ^{a1,g}	€ 9,50
<i>Bibiliskäs (fromage blanc de la Forêt-Noire aux herbes et à l'oignon), avec beurre et pain</i>	
Portion Bibiliskäs (Quark) ^g	€ 13,50
<i>Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes), avec pommes de terre sautées</i>	
Portion Wurstsalat ^{*,1,5,a1,i,j,l}	€ 10,50
<i>Wurstsalat (salade de charcuterie tranchée à l'oignon), avec pain</i>	
Wurstsalat ^{*,1,5,a1,i,j,l}	€ 14,50
<i>Wurstsalat (salade de charcuterie), avec pommes de terre sautées</i>	
Portion Straßburger Wurstsalat ^{*,1,5,a1,g,i,j,l}	€ 11,50
<i>Wurstsalat (salade de saucisse) à la strasbourgeoise (salade de charcuterie au fromage), avec pain</i>	
Straßburger Wurstsalat ^{*,1,5,a1,g,i,j,l}	€ 15,50
<i>Wurstsalat (salade de saucisse) à la strasbourgeoise, avec pommes de terre sautées</i>	
Portion Schinkenspeck mit Brot ^{5,a1,g}	€ 10,50
<i>Jambon fumé, avec pain</i>	
Schinkenspeck mit Bibiliskäs ^{5,a1,g}	€ 13,50
<i>Jambon fumé avec Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes), avec pain</i>	
Portion Dosenschinken mit Brot ^{5,a1,g}	€ 10,50
<i>Jambon en conserve, avec pain</i>	
Käsebrod ^{a1,g}	€ 9,50
<i>Tartine de fromage sur pain de campagne</i>	
Badisches Trio ^{1,5,a1,g,i,j,l}	€ 15,50
<i>Trio badois - Wurstsalat (salade de saucisse), Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes) et pommes de terre sautées</i>	
Vegetarisches Trio	€ 14,50
<i>Trio végétarien - haricots verts marinés, Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes) et pommes de terre sautées</i>	
Vierivesper ^{*,5,a1,g,i,j,l}	€ 13,50
<i>Jambon fumé et haricots verts marinés</i>	
Hiesli-Vesperbrett ^{5,a1,c,g}	€ 14,50
<i>Notre planche de charcuterie - Schwarzwurst (boudin noir), Leberwurst (saucisse de foie), Bratwurst (saucisse), jambon fumé et Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes)</i>	
Hiesli-Vesperbrett für Zwei ^{5,a1,c,g}	€ 19,00
<i>Pour deux : Schwarzwurst (boudin noir), Leberwurst (saucisse de foie), Bratwurst (saucisse), jambon fumé, saucisse de cerf fumée, jambon en conserve et Bibiliskäs (fromage blanc aux herbes)</i>	

Plats chauds

Portion Pommes frites	€ 4,50
<i>Frites, avec ketchup</i>	
Portion Bratkartoffeln	€ 5,00
<i>Pommes de terre sautées</i>	
Portion Spätzle ^{a1,i,j}	€ 5,00
<i>Spätzle (pâtes souabes aux œufs), avec sauce au jus de rôti</i>	
Kids Maultaschen (2 Stück) ^{1,5,a1,i,j,l}	€ 7,50
<i>Maultaschen (pâtes farcies souabes) enfant (2 carrés de pâtes farcies souabes), avec sauce</i>	
Spiegeleier (2 Stück) ^{a1,c}	€ 8,50
<i>2 œufs au plat, avec pommes de terre sautées</i>	
Kinderschnitzel ^{a,i,j,l}	€ 10,50
<i>Escalope panée enfant, avec sauce et frites</i>	
Paar grobe Bauernbratwürste ^{5,a,c}	€ 10,50 / 13,50
<i>Deux grosses Bratwurst (saucisse) paysannes, avec moutarde et pain / frites</i>	
Paar Wildererbratwürste	€ 11,50 / 14,50
<i>Deux Bratwurst (saucisse) de braconnier (gibier), avec moutarde et pain / frites</i>	
Portion Schmorzwiebeln	€ 1,50
<i>Oignons braisés</i>	
Unser Fleischkäse ^{1,5,a1}	€ 11,50 / 14,50
<i>Notre Fleischkäse (pain de viande à la bavaroise), avec un œuf au plat ou des oignons braisés, et pain</i>	
Selbstgemachte Maultaschen ^{1,5,a1,i,j,l}	€ 15,50
<i>Maultaschen (pâtes farcies souabes) maison (carrés de pâtes farcies souabes), avec sauce, oignons et salade de pommes de terre</i>	
1 Schweineschnitzel, paniert ^{a1,i,j,l}	€ 11,50 / 14,50
<i>1 escalope de porc panée, avec sauce et pain / frites</i>	
2 Schweineschnitzel, paniert ^{a1,i,j,l}	€ 14,50 / 17,50
<i>2 escalopes de porc panées, avec sauce et pain / frites</i>	
Rumpsteak ^{a1,g}	€ 22,50 / 25,50
<i>Avec oignons braisés ou notre beurre aux herbes, et pain / frites</i>	

Gratins et toasts

Hausgemachte Käsespätzle ^{*,a,c,g,i,j,l}	€ 15,50
<i>Käsespätzle (pâtes au fromage) maison (pâtes souabes gratinées au fromage), avec oignons braisés et une petite salade</i>	
Hawaïtoast ^{1,2,3,5,7,a,c,f,g}	€ 10,50
<i>Toast gratiné - jambon, ananas et fromage</i>	
Strammer Max ^{1,2,3,5,a,c,f,g}	€ 10,50
<i>Pain de campagne garni de jambon, fromage et œufs au plat</i>	
Kindersandwich	€ 8,50
<i>Sandwich enfant (jambon, fromage), avec frites</i>	

Changement d'accompagnement (supplément)

Bratkartoffeln	€ 0,50
<i>Pommes de terre sautées à la place de l'accompagnement habituel</i>	
gemischter Salat ^{*,i,j,l}	€ 0,50
<i>Salade mixte à la place de l'accompagnement habituel</i>	
unsere Spätzle ^{a1}	€ 0,50
<i>Nos Spätzle (pâtes souabes aux œufs) à la place de l'accompagnement habituel</i>	
Pommes Frites	€ 0,00
<i>Frites à la place de l'accompagnement habituel</i>	
hausg. Kartoffelsalat ^{i,j,l}	€ 0,50
<i>Salade de pommes de terre maison à la place de l'accompagnement habituel</i>	
kl. Käsespätzle ^{*,a,c,g}	€ 3,50
<i>Petits Käsespätzle (pâtes souabes au fromage) à la place de l'accompagnement habituel</i>	

Boissons chaudes

Tasse Kaffee (auch koffeinfrei) <i>Une tasse de café, aussi disponible décaféiné</i>	€ 2,80
Großer Kaffee (auch koffeinfrei) <i>Grand café, aussi disponible décaféiné</i>	€ 3,80
Espresso	€ 2,50
Cappuccino ^g	€ 3,50
Pott Milchkaffee ^g <i>Un grand bol de café au lait chaud</i>	€ 3,50
Latte Macchiato ^g	€ 3,80
Heiße Schoki ^g	€ 3,00
<i>Chocolat chaud</i>	
Schoki mit Sahne ^g	€ 3,50
<i>Chocolat chaud avec crème chantilly</i>	
Tee	€ 2,50
<i>Thé noir, vert, à la menthe poivrée, aux fruits, à l'églatine, à la camomille ou aux plantes</i>	

Glaces et desserts

Gemischtes Eis ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>Glace panachée - vanille, fraise et chocolat</i>	€ 4,50
Gemischtes Eis mit Sahne ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>Glace panachée avec crème chantilly</i>	€ 5,50
Eis Express ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>Glace vanille avec espresso et gaufrette Amicelli</i>	€ 4,50
2 Kugeln Vanilleeis mit Himbeersauce ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>2 boules de glace vanille avec coulis de framboise</i>	€ 4,50
2 Kugeln Vanilleeis mit Schokoladenlikör ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>2 boules de glace vanille avec liqueur de chocolat</i>	€ 5,50
Warmer Schoko-Brownie mit Vanilleeis ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>Brownie au chocolat tiède avec glace vanille</i>	€ 6,50
Schwarzwaldbecher ^{4,7,a1,c,e,f,g,h} <i>Coupe glacée façon Forêt-Noire, généreusement arrosée de Kirschwasser (eau-de-vie de cerise)</i>	€ 7,80

Bières pression

ROTHAUS Helles ^{a2} <i>0,4 L</i>	€ 4,20
ROTHAUS Pils ^{a2} <i>0,3 L</i>	€ 3,50
ROTHAUS Pils ^{a2} <i>0,4 L</i>	€ 4,20
ROTHAUS Hefeweizen ^{a2} <i>0,5 L - bière de blé</i>	€ 4,90
Radler ^{7,a2} <i>0,4 L - bière panachée à la limonade</i>	€ 4,20
Picon Bière ^{a2} <i>0,3 L - bière à la liqueur d'orange Picon</i>	€ 4,50
Colaweizen ^{a2} <i>0,5 L - bière de blé au cola</i>	€ 4,90

Bières en bouteille

ROTHAUS Pils alkoholfrei ^{a2} <i>0,33 L - sans alcool</i>	€ 3,50
ROTHAUS Weizen alkoholfrei ^{a2} <i>0,5 L - bière de blé sans alcool</i>	€ 4,90

Boissons sans alcool

Fanta / Cola / Mezzo Mix ^{3,4,6} <i>0,25 L</i>	€ 2,80
Fanta / Cola / Mezzo Mix ^{3,4,6} <i>0,4 L</i>	€ 4,20
Mineralwasser (classic) <i>0,25 L - eau minérale gazeuse</i>	€ 2,50
Mineralwasser (classic oder still) <i>0,5 L - gazeuse ou plate</i>	€ 4,20
Süßer Sprudel <i>0,25 L - limonade sucrée</i>	€ 2,50
Süßer Sprudel <i>0,5 L - limonade sucrée</i>	€ 4,50
Apfelsaftschorle <i>0,25 L - jus de pomme à l'eau gazeuse</i>	€ 2,80
Apfelsaftschorle <i>0,4 L - jus de pomme à l'eau gazeuse</i>	€ 4,20
Johannisbeerschorle <i>0,25 L - jus de cassis à l'eau gazeuse</i>	€ 2,80
Johannisbeerschorle <i>0,4 L - jus de cassis à l'eau gazeuse</i>	€ 4,20
Apfelsaft <i>0,25 L - jus de pomme</i>	€ 3,20
Orangensaft ³ <i>0,25 L - jus d'orange</i>	€ 3,50
Rhabarberschorle <i>0,33 L - jus de rhubarbe à l'eau gazeuse</i>	€ 3,80
Bitter Lemon ^{3,8} <i>0,25 L</i>	€ 3,00

Vins (vins de qualité de Gengenbach)

Müller-Thurgau ^l <i>0,25 L - blanc demi-sec</i>	€ 4,20
Müller-Thurgau trocken ^l <i>0,25 L - blanc sec</i>	€ 4,20
Spätburgunder Weißherbst ^l <i>0,25 L - rosé de pinot noir</i>	€ 4,80
Grauburgunder trocken ^l <i>0,25 L - pinot gris, sec</i>	€ 4,80
Riesling lieblich (WG Durbach) ^l <i>0,25 L - riesling doux (cave de Durbach)</i>	€ 4,80
Riesling trocken (Gengenbach) ^l <i>0,25 L - riesling sec</i>	€ 4,80
Spätburgunder Rotwein ^l <i>0,25 L - pinot noir rouge</i>	€ 5,50
Spätburgunder Rotwein trocken ^l <i>0,25 L - pinot noir rouge, sec</i>	€ 5,50
Müller-Schorle ^l <i>0,25 L - vin blanc à l'eau gazeuse</i>	€ 3,50
Weinschorle ^l <i>0,25 L - vin à l'eau gazeuse : riesling, rosé, pinot gris ou rouge</i>	€ 3,80
Heidelbeerwein ^l <i>0,25 L - vin de myrtille</i>	€ 4,20
Durbacher Clevner (Traminer) ^l <i>0,25 L - traminer, en petite bouteille individuelle</i>	€ 5,50
Gengenbacher Löwenbergsekt ^l <i>0,75 L - vin mousseux (pinot gris)</i>	€ 19,50
Piccolo ^l <i>0,2 L - petite bouteille de mousseux</i>	€ 5,50
Badischer Most ^l <i>0,25 L - cidre de Bade</i>	€ 2,80
Badischer Most ^l <i>0,5 L - cidre de Bade</i>	€ 4,80
Badischer Most ^l <i>1,0 L - cidre de Bade</i>	€ 8,50

Nos eaux-de-vie (2 cl)

Obstbrand	€ 2,00
<i>Eau-de-vie de fruits</i>	
Topinambur (Rossler)	€ 2,00
<i>Eau-de-vie de topinambour</i>	
Blutwurz (roter Rossler)	€ 2,00
<i>Eau-de-vie de racine de tormentille</i>	
Mirabellenbrand	€ 2,50
<i>Eau-de-vie de mirabelle</i>	
Kirschwasser	€ 2,50
<i>Eau-de-vie de cerise de la Forêt-Noire</i>	
Williamsbirnenbrand	€ 2,50
<i>Eau-de-vie de poire Williams</i>	
Williamsbirnenbrand Gold	€ 3,50
<i>Eau-de-vie de poire Williams, réserve or</i>	
Zibärtele (Wildpflaume)	€ 2,50
<i>Eau-de-vie de prune sauvage</i>	
Himbeergeist	€ 2,50
<i>Eau-de-vie de framboise</i>	
Kirschlikör	€ 2,50
<i>Liqueur de cerise</i>	
Honiglikör	€ 2,50
<i>Liqueur de miel</i>	
Asbach	€ 2,50
<i>Brandy allemand</i>	
Jägermeister	€ 2,50
Fernet	€ 2,50
Ramazotti	€ 3,50
<i>4 cl</i>	

Additifs

- 1 Avec phosphates 2 Avec exhausteur de goût 3 Avec antioxydant 4 Avec colorant
5 Conservateur (sel nitrité) 6 Contient de la caféine 7 Avec édulcorant
8 Contient de la quinine * Les vinaigres contiennent du colorant

Merci de toujours nous signaler votre allergie afin que nous puissions éviter toute contamination. Pour les plats du jour et les suggestions hors carte, veuillez vous renseigner en cuisine.

Allergènes

- a1 Céréales contenant du gluten a2 Orge b Crustacés c Œufs d Poissons e Arachides
f Soja g Lait/lactose h Fruits à coque i Céleri j Moutarde k Sésame
l Anhydride sulfureux/sulfites m Lupin n Mollusques

Tous les prix en euros, TVA incluse.
www.martinsteinhiesli.de